



RAPPORTO D'ATTIVITÀ

2014



Impact to change

1 STRUTTURA

2 I PROGETTI DI COOPERAZIONE ALLO SVILUPPO

- 2.1 Albania
 - 2.1.1 Albania Domani: programma per il rilancio dei settori chiave di sviluppo economico e sociale albanesi.
 - 2.1.2 Rafforzamento delle filiere agricole di Puke e Cukalat
- 2.2 Kosovo
 - 2.2.1 Forestry Fruits Processing Plant in Junik.
- 2.3 Mozambico
 - 2.3.1 Sostegno alla pesca fluviale a Mopeia
 - 2.3.2 Tutela dell'ambiente urbano e periurbano a Maxixe
- 2.4 Zambia
 - 2.4.1 Biodiversità, tutela ambientale e sviluppo economico: la sfida di Mongu.
 - 2.4.2 Istruzione di qualità per uno sviluppo duraturo nella zona di Siavonga e Lusitu.
 - 2.4.3 Olga's The Italian Restaurant and guest house, Livingstone.

3 LE ATTIVITA' DI EDUCAZIONE ALLA CITTADINANZA MONDIALE

- 3.1 Seminiamo il futuro
- 3.2 Cittadinanza mondiale a scuola, Milano e Provincia
- 3.3 L1 L2 L3 Integrazione alunni stranieri, quartiere Forlanini
- 3.4 Accompagnamento educativo dei pre-adolescenti
- 3.5 Volontariato giovanile Consiglio dei Ragazzi, città di Milano
- 3.6 Consiglio dei Ragazzi - Milano
- 3.7 Coordinamenti locali e nazionali

4 SELEZIONE E FORMAZIONE

5 COMUNICAZIONE

- 5.1.1 Immagine coordinata
- 5.1.2 Notiziario
- 5.1.3 Mailing
- 5.1.4 Newsletter
- 5.1.5 Volantini e Video
- 5.1.6 Sito e Social network
- 5.1.7 Ufficio Stampa/App

6 RACCOLTA FONDI

- 6.1 Direct mailing
- 6.2 RID e altre modalità di donazioni
- 6.3 Cinque per mille
- 6.4 Bomboniere solidali
- 6.5 Crowdfunding
- 6.6 Articoli natalizi
- 6.7 Aziende
- 6.8 Fondazioni
- 6.9 Eventi
- 6.11 Garanti
- 6.13 Associazione Bethesda

7 VITA ASSOCIATIVA

- 7.1 Assemblea dei soci di aprile
- 7.2 Giornata associativa d'autunno
- 7.3 Veglia Natalizia

Allegati Stato patrimoniale - Conto economico - Relazione della società di revisione

Ce.L.I.M. MILANO - CONSUNTIVO ATTIVITÀ 2014

1. STRUTTURA

Dopo e la riduzione del personale dipendente e degli orari di lavoro (2013), la struttura in Italia si compone del seguente organico:

- il settore **Progetti di Cooperazione allo Sviluppo** ha ora 1 dipendente Responsabile di settore che coincide con il desk Africa e 1 dipendente Responsabile Balcani e Medio Oriente e 1 collaboratore per l'Albania; il personale retribuito è stato affiancato con costanza da 1 volontario per l'area Albania;
- il settore **Rendiconti**, si avvale di 2 volontari per i progetti estero e Italia;
- il settore **Educazione alla Cittadinanza Mondiale** si avvale di 1 dipendente responsabile, da 3 collaboratrici, 2 volontarie del servizio volontario europeo e 1 volontaria che segue i coordinamenti;
- il settore **Comunicazione e raccolta fondi** è stato seguito da una dipendente, responsabile per la comunicazione e per le fondazioni bancarie e di erogazione fino a agosto poi sostituita per maternità da un altro dipendente a tempo determinato e da due stagisti nell'ultima parte dell'anno;
- non si segnala nessuna variazione nel servizio **SSF** (1 dipendente) affiancato da 1 volontario, mentre in **Amministrazione** ora è impiegata 1 dipendente sostenuta dal lavoro volontario di una seconda persona.

All'estero si è registrata una presenza di **7 cooperanti e volontari** e, da febbraio, di **14 volontari in Servizio Civile**.

2. PROGETTI DI COOPERAZIONE ALLO SVILUPPO

2.1 Albania

2.1.1 Albania Domani: programma per il rilancio dei settori chiave di sviluppo economico e sociale albanesi.

DONATORE: Fondazione Cariplo

Beneficiari:

- Istituti Pubblici di Formazione Professionale (NVET e VTC) 75 studenti dei VTC - 107 studenti dei NVET - 30 laureandi in Meccatronica
- 20 Laureandi in Biomedicale - 40 + 30 partecipanti ai seminari- 50 contadini assistiti dai CTTA
- Sportello Lavoro Albania: 2230 domande di lavoro, 2108 offerte di lavoro, 620 colloqui in skype, 210 contratti di lavoro finalizzati

IMPACT:

Realizzazione opere/fornitura condizioni produttive

- Installazione di due caldaie a biomasse, una a legna ed una a sansa, per due centri

comunitari agroalimentari

Aiuti materiali

- Distribuite ulteriori 20 copie del Manuale per i docenti degli Istituti Tecnici Professionali
- Distribuite ulteriori 8 copie del Manuale d'uso dei laboratori didattici FV e ST installati nell'anno precedente c/o gli Istituti Tecnici Professionali

Attività di assistenza

- Supporto a lavoratori albanesi in Italia, in particolare nella regione lombarda, nella loro ricerca di una collocazione lavorativa in Albania, tramite il sito www.sportelloalbania.it
- Proseguita l'azione degli Sportelli di Trasferimento tecnologico della Facoltà di Agraria di Tirana, del Politecnico di Tirana e del CTTA di Scutari e potenziato il database con 540 contatti di specialisti dell'area Agraria, che comprende i settori Agraria, Selvicoltura, Risorse Marine, Industria Alimentare, Biotecnologie del data base dell'area Politecnico, che comprende i settori Costruzioni, Sorgenti di Energia Rinnovabile, Gestione Rifiuti, Efficienza Energetica negli edifici

Formazione

- Secondo anno scolastico in cui sono attivi presso 8 Istituti Tecnici Professionali pubblici i diplomi per giovani impiantisti con specializzazione su FV e ST
- Master in Ingegneria Clinica, con avvio delle materie specialistiche e Master Specialistico Biennale in Meccatronica

Sensibilizzazione

- Seminario su "Tecnologie e soluzioni innovative per l'efficienza energetica degli edifici, rivolto agli studenti delle suddette Facoltà
- Seminario –*"Introduzione all'energia solare: tecnologie, costi, fattori di successo"*- dedicato ad impiantisti da orientare alle energie rinnovabili

Eventi

- European Solar Days e CELIM hanno organizzato eventi, open days, sulle energie rinnovabili legate all'iniziativa europea dei giorni solari, presso gli Istituti Tecnici Professionali
- Evento finale di presentazione dei risultati ottenuti da AD, Acquario Civico Milano settembre 2014

Risposta del progetto in relazione ai valori della mission:

X competenze economiche

X competenze professionali

X bisogni educativi e di sensibilizzazione

2.1.2 Rafforzamento delle filiere AgroAlimentari delle Comunità Montane e Rurali di Puke e di Cukalat in Albania per uno Sviluppo Agricolo Sostenibile

DONATORI: Comune di Milano e Chiesa Valdese

Beneficiari:

- Centro comunitario di produzione agroalimentare di Puke AMT e il frantoio sociale Bujar
- 5 CTTA ministeriali
- 30 persone dell'evento di Milano

IMPACT:

Realizzazione opere/fornitura condizioni produttive

- Ristrutturazione dei locali produttivi, della stalla e degli spogliatoi operai del centro agroalimentare comunitario di Puke
- Installazione di 5 impianti di energie rinnovabili applicate alle diverse filiere agricole che fanno capo ad altrettante Agenzie ministeriali decentralizzate, in corso

Aiuti materiali

- Terminata la fornitura delle attrezzature necessarie al centro di Puke e al frantoio di Cukalat

Attività di assistenza

- Condotte delle indagini all'interno dei 5 CTTA nazionali al fine di individuare un responsabile nel settore di trasferimento tecnologico in agricoltura, in ambito forestale, ambientale per uno scambio con realtà italiane
- Avviato il test di mercato sul territorio albanese presso ristoranti ed hotel e sul territorio italiano da parte di AltroMercato, presso i punti vendita milanesi della Chico Mendez, in vista di una possibile collaborazione commerciale sui prodotti
- Compiuta l'analisi dell'organizzazione aziendale, dei bilanci, degli indotti e della produttività delle filiere dell'AMT e del Frantoio Bujar
- Business plan dei due centri in fase di stesura, con allegata strategia di marketing

Sensibilizzazione

- Organizzato un 1 evento a Milano con degustazione dei prodotti agro-alimentari e con la presentazione delle finalità del progetto

Eventi speciali

- Reso esecutivo con decreto interno ministeriale l'accordo con il Ministero dell'Agricoltura applicato sui 5 CTTA che compongono il network delle agenzie ministeriali decentralizzate in altrettanti Distretti: CTTA di Scutari, Fushë Kruja, Lushnje, Korça e Valona

Risposta del progetto in relazione ai valori della mission:

X competenze economiche **X** competenze professionali **X** bisogni educativi e di

sensibilizzazione

2.2 Kosovo

2.2.1 Junik - Unique – Cooperativa di frutticoltura

DONATORE: Unione Europea

Beneficiari diretti:

- 326 frutticoltori organizzati in 6 associazioni informali
- 8 lavoratori del centro di trasformazione
- Funzionari pubblici della Municipalità di Junik

Impact:

Realizzazione opere/fornitura condizioni produttive

- Terminati i lavori di costruzione dell'edificio ospitante il centro di trasformazione e reso operativo
- Terminati i lavori di restauro dei fruit collection points delle 6 associazioni coinvolte

Aiuti materiali

- Acquistati i macchinari per la trasformazione della frutta
- Acquistati i macchinari per l'imbottigliamento e l'etichettatura
- Acquistata cella frigo e cella freezer
- Acquistato generatore di corrente
- Acquistate le attrezzature, forniture ed utensili per l'igiene del centro, per la trasformazione dei frutti, per l'imbottigliamento e per il trasporto
- Acquistato un van-frigo per il trasporto dei prodotti

Attività di assistenza

- Costituita formalmente la cooperativa agricola e contrattati 8 lavoratori
- Firmati contratti di fornitura con le 6 associazioni di frutticoltori
- Firmati accordi commerciali con 1 grande distributore e 2 piccoli distributori
- Assistenza alla produzione e commercializzazione, secondo gli standard UE

Sensibilizzazione

- Proseguita la distribuzione di altri 700 libretti illustrativi ai frutticoltori delle municipalità coinvolte e di nuove e ad altre associazioni agricole presenti in Kosovo

Eventi speciali

- Avvio ufficiale della produzione a settembre 2014
- Evento di inaugurazione della struttura e lancio dei prodotti, settembre 2014

Risposta del progetto in relazione ai valori della mission:

X competenze economiche

X competenze professionali

2.3 Mozambico

2.3.1 Promozione della pesca fluviale di piccola scala nei distretti di Mopeia e Morrumbala

DONATORE: Ministero degli Affari Esteri, Chiesa Valdese

Beneficiari diretti: 810 beneficiari del gruppo target tra pescatori (270) commercianti (180) e persone che verranno coinvolte in formazioni in ambito nutrizionale (360) più tutti i nuclei familiari per un totale di 4.050 beneficiari diretti.

Impact:

Realizzazione opere/fornitura condizioni produttive

- Quasi concluso il nuovo mercato del pesce di Mopeia (95% stato di avanzamento) nel quale dovranno essere installati gli equipaggiamenti e le attrezzature per la conservazione e la lavorazione del pescato fresco
- Acquistate due macchine per la produzione di ghiaccio (in barre e cubetti) per facilitare la conservazione e la commercializzazione del pescato nel distretto
- Acquistati 30 kit da pesca completi di reti da distribuire nei 18 centri di pesca assistiti dal progetto, per svolgere azioni dimostrative sulle buone pratiche di pesca

Aiuti materiali

- Fornito materiale di cancelleria e supporto per logistica presso Servizi Distrettuali Agricoltura di Mopeia e presso sede IDPPE (Istituto Pesca) a Quelimane

Attività di assistenza

- Assistenza, tramite il personale tecnico CELIM e IDPPE, alla pratica della pesca nei centri appoggiati, con uso di reti appropriate e tecniche più sostenibili

Formazione

- Corso di formazione per 12 falegnami impegnati nella costruzione di 2 imbarcazioni fluviali migliorate, presso centro di pesca di Mponha (Morrumbala)

Risposta del progetto in relazione ai valori della mission:

- competenze economiche
- competenze professionali
- X bisogni educativi e di sensibilizzazione

2.3.2 Tutela dell'ambiente urbano e periurbano a Maxixe

DONATORI: Comune di Milano, Fondazione Vismara e Ambasciata del Giappone in Mozambico

Beneficiari diretti: 2.460 alunni coinvolti nelle attività scolastiche di sensibilizzazione/formazione sulle corrette pratiche di gestione dei rifiuti e sulla tutela ambientale, 48 operatori ecologici raggiunti dalle formazioni sulle corrette pratiche di separazione e raccolta dei rifiuti e sulle tecniche di compostaggio, 115 produttori

agricoli coinvolti nella dimostrazioni pratiche sull'utilizzo del compost.

Impact:

Realizzazione opere/fornitura condizioni produttive

- Semina di 3.000 nuove piante nel vivaio del centro di compostaggio
- Distribuzione e piantumazione di 1.200 piante (ornamentali e da frutta) collocate lungo le principali vie o presso le scuole della città
- 17 ton di compost organico prodotte

Aiuti materiali

- Acquisto e consegna di 1 rimorchio basculante da 5 ton
- Acquisto e consegna di 5 cassonetti da 7m³
- Fornitura e installazione lungo le principali vie cittadine di 50 cestini metallici
- Acquisto di uno stock di 1.500 sacchi per l'imballaggio del compost "Natureza"

Attività di assistenza

- Assistenza nell'avvio di un sistema di raccolta selettiva del rifiuto organico presso 16 attività commerciali e/o di ristorazione della città
- Assistenza tecnica nella realizzazione di 7 orti sperimentali nello spazio adiacente al Centro di Compostaggio
- Assistenza tecnica nell'utilizzo del compost (caratteristiche del prodotto e differenze rispetto ai fertilizzanti chimici, modalità di utilizzo) a 5 gruppi di produttori agricoli delle zone periurbane del distretto

Formazione

- Formazione teorica e pratica sul processo di compostaggio per gli studenti dell'IFP
- Formazione tecnica per gli studenti dell'Istituto Medio de Gestao Ambiental, sulle tecniche di compostaggio e sull'importanza/potenzialità del processo nell'ambito del sistema municipale di gestione dei rifiuti solidi urbani
- Formazione degli operatori ecologici del Municipio sulla raccolta selettiva del rifiuto organico e sulle tecniche di compostaggio

Sensibilizzazione

- 4 sessioni di incontri di sensibilizzazione sui temi della corretta gestione dei rifiuti e sulla tutela ambientale, presso le scuole cittadine
- 3 esposizioni fotografiche sui temi e le attività di progetto
- 5 rappresentazioni teatrali di sensibilizzazione comunitaria
- Pubblicazione e distribuzione di 70 manuali sul compostaggio domestico

Risposta del progetto in relazione ai valori della mission:

- X competenze economiche
- X competenze professionali
- X bisogni educativi e di sensibilizzazione

2.4 Zambia

2.4.1 Biodiversità, tutela ambientale e sviluppo economico: la sfida di Mongu

DONATORI: CEI – EEP

Beneficiari diretti:

- 230 persone attivamente coinvolte dal progetto:
- 140 membri dei gruppi forestali
- 35 membri dei gruppi stufe
- 45 membri dei gruppi sapone
- 10 addetti alle attività generatrici di reddito del centro DMDC

Impact:

Realizzazione opere/fornitura condizioni produttive

- Eseguita pulizia dei confini e linee frangifuoco per un totale di 250 km su 25.599 Ha di foresta demarcata
- Eseguite pratiche antincendio su 35.953 Ha forestali
- Realizzati 4 vivai forestali: 1 in Mongu, 1 in Ndanda West, 1 in Malala East, 1 in Malala West con un totale di 24.199 piantine prodotte
- Messe a dimora 78.580 piantine
- Produzione e vendita di 352kg di Sepo Soap
- Costruito il nuovo laboratorio del sapone a Mawawa composto da 1 magazzino, 1 stanza di maturazione, 1 stanza vendite
- Prodotte 15,05 ton di bricchetti di cui commercializzate 5,4 ton
- Raccolte 20 Ton di segatura e 5 di pula di riso

Aiuti materiali

- Attrezzato 1 laboratori del sapone a Kalabo e 1 a Mawawa
- Distribuito 1 fornello migliorato ad in 1 scuola

Attività di assistenza

- Realizzato un censimento socio-economico: 200 questionari compilati in 3 comunità forestali (Mulundu, Suuwe and Soyayela)
- Realizzato un inventario forestale delle 3 foreste menzionate: 10.157 Ha di foresta misurata ed analizzata

Formazione

- 3 corsi professionali su produzione sapone, 2 brevi corsi di contabilità, marketing, commercializzazione, 1 corso su risoluzione conflitti e leadership
- 1 training sull'uso della macchina bricchettatrice
- 1 corso sull'utilizzo e mantenimento dei fornelli migliorati
- 7 corsi in gestione della foresta
- 3 corsi di formazione su tecniche coltivazione biologica, utilizzo di fertilizzanti organici e marketing

Sensibilizzazione

- Realizzate 2 campagne di sensibilizzazione sulla specie arborea Parinari Curatellifolia (Mubula): per un totale di circa 5000 persone; sensibilizzati 59 falegnami e/o commercianti di legname (50 uomini, 9 donne)
- Partecipazione a 3 agricultural show, 1 livello distrettuale, 1 provinciale 1 nazionale
- Organizzata una giornata di condivisione di esperienze con gruppi, scuole, partner di progetto di per la promozione dei prodotti realizzati dal progetto

Risposta del progetto in relazione ai valori della mission:

- competenze economiche
- competenze professionali
- X bisogni educativi e di sensibilizzazione

2.4.2 Istruzione di qualità per uno sviluppo duraturo: miglioramento dell'istruzione di base e della prima infanzia per i bambini emarginati – Siavonga e Lusitu

DONATORI: Unione Europea e Conferenza Episcopale Italiana

Beneficiari diretti: 1309 alunni, 25 insegnanti di 8 scuole comunitarie

Impact:

Miglioramento della preparazione e delle competenze professionali degli insegnanti, e della gestione scolastica

- 5 corsi di formazione degli insegnanti su nuovi programmi ministeriali
- 1 corso di informatica (ICT)
- 2 laboratori creativi per i bambini degli asili di St Kizito e Spring Valley
- Distribuzione di cibo agli asili e alle scuole comunitarie di Namoomba e Nabutezi

Ristrutturazione delle scuole e realizzazione di nuove infrastrutture

- Costruzione di un nuovo edificio per l'asilo di Spring Valley
- Costruzione di bagni per l'asilo di St Kizito e la scuola comunitaria di Lusitu
- Ristrutturazione della cucina per l'asilo di St Kizito
- Avvio della costruzione di una classe e di un ufficio per le scuole comunitarie di Namoomba e Nabutezi

Strutturazione e sviluppo di attività generatrici di reddito (IGAs)

- Costruzione di un edificio con negozi e uffici da affittare (IGA per Kulishoma, Mitchell e Simamba)
- Avvio della ristrutturazione di una casa da affittare (IGA per la nursery di St Kizito)

Sensibilizzazione dei genitori e strutturazione dei comitati scolastici

- 6 corsi di formazione dei comitati scolastici delle scuole comunitarie di Lusitu, Kulishoma, Mitchell, Simamba e Nabutezi
- 2 corsi di alfabetizzazione degli adulti a Lusitu

Attività di advocacy a livello distrettuale e centrale

- Partecipazione a incontri mensili con le organizzazioni della società civile
- Organizzazione di un symposium nazionale sulle scuole comunitarie con ONG e rappresentanti del Ministero dell'Educazione

Risposta del progetto in relazione ai valori della mission:

- competenze economiche
- competenze professionali

2.4.3 Olga's Italian Restaurant and guesthouse, Livingstone

DONATORE: Privati

Beneficiari:

- YCTC: Tutti i profitti di Olga's vengono destinati al centro di formazione professionale.
- Studenti del corso di catering di YCTC: questi ragazzi hanno la possibilità di lavorare o di svolgere un tirocinio formativo presso la struttura Olga's

Impact

Realizzazione opere/fornitura condizioni produttive

- 43.418 piatti venduti
- 47.894 drinks venduti
- 1.065 prodotti di sartoria di YCTC venduti
- 460 Sepo Soaps venduti
- 513 Camere Singole
- 492 Camere Doppie
- 76 Camere Triple
- 79 Camere per famiglia
- Costruzione di una guardiola

Aiuti materiali

- Donazione per la realizzazione di una guardiola per vicina al cancello d'ingresso

Attività di assistenza

- Assistenza ad un uso più responsabile degli ingredienti in cucina e ad un maggior rispetto delle ricette
- Assistenza in termini di fashion nella disposizione dello showroom interno ad Olga's dove vengono venduti i prodotti di YCTC
- Collaborazione con un'associazione locale per il riciclo di bottiglie di plastica per la creazione di serre

Formazione

- Corso in E-Marketing per la promozione di una struttura alberghiera
- Corso sulle relazioni interpersonali tra cliente e cameriere/receptionist
- Corso sulle misure di prevenzione per la trasmissione dell'HIV
- Corso per la definizione dei compiti di una housekeeper

Sensibilizzazione

- Partecipazione all'Agricultural Show di Lusaka con un punto informazioni sul progetto Olga's e la distribuzione di materiale informativo e pubblicitario
- Rinnovamento del sito internet con una maggior attenzione al cliente e una interfaccia più user-friendly
- Iscrizione in differenti siti internet e sensibilizzazione dell'aspetto sociale all'interno di un business place.

Eventi speciali

- 25 Maggio 2014: Africa Freedom Day con la partecipazione di varie band e danzatori locali
- 8 Agosto 2014: Pizza party, in collaborazione con Livingstone Tourism Association.
- 10 Settembre 2014: Sesto compleanno di Olga's the Italian Corner
- 24 Ottobre 2014: 50° anniversario dell'indipendenza della Repubblica dello Zambia

Risposta del progetto in relazione ai valori della mission:

X competenze economiche

X competenze professionali

X bisogni educativi e di sensibilizzazione

3. EDUCAZIONE ALLA CITTADINANZA MONDIALE

3.1 Seminiamo il Futuro

DONATORE: Comune di Milano - cooperazione e solidarietà internazionale

BENEFICIARI: IC De Andreis via De Andreis 10 Milano - Scuole primarie Meleri, Decorati e Mezzofanti, IC Morosini-Manara via Morosini 11 Milano – Scuola primaria Morosini

IMPACT

Realizzazione opere/fornitura di strumenti operativi

- Fornitura 2 diversi kit didattici per laboratori sulla sovranità alimentare e il consumo consapevole a 5 insegnanti di classe
- Realizzazione di preparazioni alimentari da parte di 100 ragazzi

3.2 Cittadinanza mondiale a scuola, Milano e Provincia, salvaguardia delle risorse dell'ambiente e della sobrietà

DONATORI: Associazione Sconfinando di Sesto San Giovanni, Comieco, Comune di Milano - Relazioni Internazionali e Zona 4, IC Marconi di Concorezzo, IC Dante Alighieri di Sesto SG

BENEFICIARI: 640 alunni (6-14 anni) delle scuole primarie e secondarie; 234 insegnanti di 15 scuole Milano – Sesto S.Giovanni e Concorezzo

IMPACT

Realizzazione opere/fornitura condizioni produttive

- Fornitura 6 diversi kit didattici per laboratori sulla cittadinanza mondiale a 234 insegnanti di classe
- Realizzazione manufatti ispirati alle tradizioni artigianali dei paesi del mondo e utili per la tutela dell'ambiente da parte di 640 bambini e ragazzi

Attività educativa

- Laboratori educativi per 640 alunni
- Attività di formazione per 234 insegnanti

Risposta del progetto in relazione ai valori della mission:

X competenze economiche

X bisogni educativi e di sensibilizzazione

3.3 L1 L2 L3 Integrazione Alunni Stranieri, quartiere Forlanini zona 4 Milano

DONATORE: Chiesa Valdese

BENEFICIARI: n. bambini 500, n. famiglie 500, n. insegnanti 80

IMPACT:

Realizzazione opere/fornitura di strumenti operativi

- Fornitura test di valutazione delle competenze linguistiche nella scuola primaria per 26 alunni
- Fornitura strumenti cartacei e stimoli di diverso tipo: giochi, simulazioni, video, canzoni, favole

Attività educativa

- Facilitazione linguistica per 25 alunni
- Colloqui con 25 famiglie
- Incontri con 18 docenti per la condivisione di modelli e pratiche di facilitazione linguistica ed educazione alla cittadinanza mondiale

Contributo alla sviluppo culturale e sociale

- migliorata l'integrazione dei minori provenienti da Paesi Terzi attraverso interventi di facilitazione linguistica
- ampliata l'utenza inserendo alunni di una nuova scuola primaria
- consolidate le pratiche più efficaci in modo da contribuire al progresso sociale delle comunità che potranno beneficiare di un'esperienza documentata

Risposta del progetto in relazione ai valori della mission:

- **X** bisogni educativi e di sensibilizzazione

3.4 Accompagnamento educativo dei pre-adolescenti

DONATORI: Comune di Milano, Fondazione Mission Bambini

BENEFICIARI DIRETTI: Scuola Secondaria Rodari via Gabbro 6/A Milano (IC Sorelle Agazzi via Gabbro 6/A Milano)

IMPACT

Realizzazione opere/fornitura condizioni produttive

- Fornitura materiale didattico per 97 preadolescenti
- Fornitura materiali ludici per 97 preadolescenti

Attività educativa

- Attività di sostegno/recupero scolastico per 97 preadolescenti per 2h/settimana
- Attività ludico-ricreative per 97 preadolescenti per 1h/settimana

Formazione

- incontri di formazione sull'educazione non formale con gli adolescenti
15 partecipanti di 4 servizi di zona
- incontri di condivisione delle politiche giovanili cittadine - 30 partecipanti
- incontri di coordinamento con i 7 insegnanti responsabili delle classi coinvolte
- incontri di conoscenza del servizio con i genitori degli alunni
- incontri di coordinamento con i servizi educativi e assistenziali del quartiere
- 4 incontri di coordinamento con analoghi servizi educativi

Risposta del progetto in relazione ai valori della mission:

X competenze economiche

X bisogni educativi e di sensibilizzazione

3.5 Volontariato giovanile, Milano e Provincia

DONATORI: Ciessevi, UE

BENEFICIARI DIRETTI: 100 ragazzi

Parrocchia San Protaso – 1 gruppo adolescenti - 2 volontarie europee

IMPACT

Realizzazione opere/fornitura condizioni produttive

- Fornitura di 2 kit didattici per avvicinamento al volontariato e costruzione relazione educativa

Attività educativa

- Laboratori educativi per 100 ragazze e ragazzi
- Inserimento in attività di volontariato per 20 ragazze e ragazzi

Formazione

- Formazione e affiancamento alle operatrici CELIM per 2 volontarie SVE

Risposta del progetto in relazione ai valori della mission:

X competenze economiche

- X competenze professionali
- X bisogni educativi e di sensibilizzazione

3.6 Consiglio dei Ragazzi – Comune di Milano

DONATORI: Comune di Milano Settore Educazione e Settore Zona 6

BENEFICIARI DIRETTI: 7 scuole, 47 classi (940 alunni), 34 rappresentanti degli studenti, 16 insegnanti

IMPACT

Realizzazione opere/fornitura condizioni produttive

- Fornitura di 1 kit didattico con 15 laboratori sulla cittadinanza e la partecipazione a 8 insegnanti referenti del progetto nelle rispettive scuole
- Organizzazione delle seconde elezioni scolastiche per il Consiglio di Zona 6 dei ragazzi in 7 Scuole
- Costituzione del Gruppo di Coordinamento delle Scuole della Zona

Attività educativa

- Laboratori educativi propedeutici in 47 classi e 7 scuole
- Attività di autoformazione per 7 insegnanti rappresentanti di 7 scuole

Formazione

- A favore di operatori: n° 1 ciclo di incontri di coordinamento tra le scuole di zona n° 16 partecipanti, n° 16 ore
- A favore di ragazzi: n° 5 sedute del CdZ6RR , n° 34 partecipanti, n° 3 ore per ogni seduta

Eventi speciali

- 22 maggio, incontro cittadino dei rappresentanti dei 9 CdZRR milanesi presso lo Spazio Ansaldo: 500 ragazzi, 100 insegnanti;
- 21 novembre, in occasione dell'anniversario della Convenzione Internazionale sui Diritti dei Bambini, insediamento ufficiale del CdZ6RR 2014/2015 composto da 34 membri in rappresentanza di 687 alunni.

Risposta del progetto in relazione ai valori della mission:

- X competenze economiche
- X competenze professionali
- X bisogni educativi e di sensibilizzazione

3.7 Coordinamenti

Per l'ottavo anno CELIM coordina il gruppo di ONG Lombarde che si riconoscono come *Coordinamento ECM - Educazione alla Cittadinanza Mondiale di CoLomba*.

Il coordinamento ha seguito numerosi incontri rivolti alla cittadinanza di altre 7 province lombarde. CELIM è attivo nella rete "Portare il Mondo a Scuola", gruppo di studio delle ONG lombarde che dedica il 2014 e 2015 al tema del lavoro: come introdurlo nelle discipline e quali possibili curricula può integrare. CELIM inoltre è stato eletto nella Segreteria di CoLOMBA dove ricopre l'incarico di promotore e referente dell'educazione alla cittadinanza mondiale presso i Comuni e le Istituzioni della Regione Lombardia, come referente di CoLOMBA segue anche le attività del gruppo EXPO dei Popoli che sta lavorando per dar vita a un meeting dei popoli che si terrà durante EXPO 2015. Nel 2014 CoLomba si è attivata con proposte per la nuova legge sulla Cooperazione Internazionale e il coordinamento Educazione alla Cittadinanza Mondiale ha rivisto il proprio documento base che è stato inviato al MAECI. CELIM è stato coinvolto con un proprio rappresentante in percorsi formativi dedicati agli enti locali e al mondo della scuola nell'ambito del progetto europeo Dear Student e alle ONG in particolare: 1 laboratorio sull'Educazione alla Cittadinanza Mondiale e 1 sul futuro sostenibile a Milano presso lo Spazio del Sole e Della Luna del Fondo Provinciale per la Cooperazione. CELIM è tra i 42 enti promotori di "Milanosifastoria", festival della storia che si è svolto nell'autunno 2014 per la prima volta, il tema dell'anno è stato quello dell'educazione e in particolare si è fatto il punto sulla storia dell'ECM nella cooperazione e sul tema dello sviluppo in genere. Milanosifastoria è sostenuto da una convenzione con il Comune di Milano. Un rappresentante di CELIM fa parte del Coordinamento Scientifico Organizzativo e della Segreteria Organizzativa.

Risposta del progetto in relazione ai valori della mission:

competenze professionali

bisogni educativi e di sensibilizzazione

4. SELEZIONE e FORMAZIONE

L'equipe di lavoro nel corso del 2014 è stata composta, oltre che dal responsabile Paolo Romagnoli, da un collaboratore professionista volontario Tiziana Bertolotti a tempo parziale per il lavoro di selezione e monitoraggio dei volontari e cooperanti con particolare attenzione al servizio civile.

Per quanto riguarda **Informazione e Orientamento** 2014 si segnala:

1. Il CELIM fa parte della Rete Orientamento al Volontariato (**ROV**) promossa a livello Provinciale dal Centro Servizi Volontariato di Milano (**CiEsseVi**) e nel corso del 2014
2. La collaborazione con ISPI si è rafforzata tramite incontri divulgativi nell'ambito delle loro proposte di summer e winter school in Diplomi ONG e Sviluppo presso ISPI Milano e di master Master in International Affairs (MIA) generando orientamenti individuali specifici per le attività di stage/tirocinio e di servizio civile

Per quanto riguarda **Selezione** 2014 si segnala:

1. L'attività di selezione è continuata secondo gli standard già sperimentati, fornendo il servizio in particolare a CELIM.
2. Selezione cooperanti nella prima parte dell' anno è stata finalizzata alla **selezione di cooperanti all'estero**: Capo progetto per **Mongu** con la valutazione di 45 cv specifici e Capo progetto per **Siavonga** in Zambia con la valutazione di 105 cv specifici.
3. Selezione in del **responsabile comunicazione e raccolta fondi** in Italia (sostituzione di maternità) con la valutazione di 124 cv specifici.
4. Selezione di **6 stage all'estero** (Zambia 5 Albania 1), in partenza all'inizio del 2015 a coprire il buco che si presenta tra la fine del servizio civile in corso e l'inizio del nuovo, con valutazione di 30 cv specifici.
5. Selezione di **3 tirocini in sede** (2 svolti nel 2014 e uno per il 2015) in collaborazione con ONG 2.0 per la formazione di giovani volta all'acquisizione di competenze sui temi della cooperazione internazionale con particolare attenzione alla **comunicazione, ai nuovi media e all'uso delle ICT** .
6. L'attività svolta in generale durante tutto l'anno ha ricalcato a grandi linee quella dell'anno precedente ed ha conseguito i seguenti macro risultati: sono stati valutati **613 curricula** (**76** indirizzati a **servizio civile**; **253** si è dato **informazioni** per la cooperazione; **262** avviati alla **cooperazione**; **22** invitati ad **altri percorsi**) che hanno prodotto lo svolgimento di **43 colloqui totali** e la copertura delle selezioni specifiche sopra descritte.
7. Nel corso del 2014 si è attivato attivazione del Servizio volontario europeo (**EVS**). La pratica, gestita in collaborazione con l'associazione partner Joint, è andata a buon fine e a inizio 2014 **siamo stati accreditati** per questo servizio. E' stato presentato un progetto e sono stati **selezionati con l'aiuto di Joint per due volontarie** (un'ucraina e una armena) che sono impegnate fino a luglio 2015 nell'area interculturale dell'associazione.

Per quanto riguarda **Formazione** 2014 si segnala:

1. La formazione ha avuto uno sviluppo interno a CELIM molto significativo e riguardante la formazione pre-partenza dei cooperanti selezionati, dei volontari in servizio civile, degli stage all'estero e dei tirocini in Italia.

5. COMUNICAZIONE

5.1 Comunicazione

5.1.1 Immagine coordinata

Si è consolidato nel corso dell'anno l'uso e il rispetto dei parametri di immagine coordinata adottati nel 2013. Inoltre l'anno si è aperto con l'utilizzo del nuovo logo per i 60 anni di CELIM affiancato dal *pay off*: artigiani dello sviluppo.

5.1.2 Notiziario

Prosegue la pubblicazione semestrale del notiziario Ad Lucem, spedito per posta ai donatori attivi, via mail a tutti gli iscritti alla newsletter e caricato sul sito in formato pdf a disposizione di chiunque: viene inviato a circa 2.600 contatti, tra donatori, finanziatori, giornalisti, volontari e semplici iscritti alla mailing list.

I due numeri del 2014 sono stati dedicati al tema del 60ennale e (n.1-2014) e a quello dell'educazione e della formazione (n.2-2014).

5.1.3 Mailing

Il mailing viene inviato due volte all'anno, in alternanza al notiziario. Viene spedito per posta ai donatori attivi e via mail a tutti gli iscritti alla newsletter.

Serve ad aggiornare i donatori su uno specifico progetto e raccogliere fondi per lo stesso; quello di fine anno viene spedito unitamente al report sui progetti in corso che evidenzia sinteticamente i traguardi raggiunti nell'anno in chiusura e gli obiettivi che ci si pone.

5.1.4 Newsletter

La newsletter viene inviata mensilmente solo per via telematica a circa **2.500 contatti**: si tratta non solo di donatori, ma anche di persone che a vario titolo e in diverse occasioni sono entrate in contatto con l'ONG e hanno richiesto l'iscrizione alla mailing list. La newsletter alterna notizie su eventi, progetti e appelli

5.1.5 Volantini e Video

Nel 2014 è stato prodotto in linea con l'immagine coordinata un depliant istituzionale ed uno specifico legato al progetto "sepo soap" di Mongu. Nel corso del 2014 sono stati prodotti 6 video testimonianze dei volontari CELIM degli ultimi 40 anni, 1 video documentario sul progetto Community School, 1 video intervista sulle attività in Kosovo, 1 video sul progetto Albania domani.

5.1.6 Sito e Social Network

E' stato fatto un grande sforzo per incrementare la notorietà di CELIM sui social network. Su Facebook, la nuova Fanpage ha quasi raddoppiato i suoi contatti, superando i **1000 Mi piace**. La pagina Twitter è notevolmente incrementata raggiungendo quasi **400 Follower**. Il canale CELIM su YouTube è stato potenziato con il caricamento di nuovi video legati alle celebrazioni del 60° anniversario e ai progetti (Community School e Albania Domani). Sono state create 2 nuove pagine di CELIM legati ai social network: LinkedIn con 36 followers, e Google Plus con 28 e 6000 visualizzazioni. Inoltre è stata richiesta ed ottenuta la partecipazione a titolo gratuito di CELIM al programma Google Grants, con una donazione di 15.000 dollari mensile di stima di pubblicità gratuita sul motore di ricerca per parole chiave. CELIM nel 2014 ha partecipato al progetto ONG 2.0 cofinanziato dal Ministero Affari esteri sul tema dell'uso dell'Information e Communication Technology (ICT) nella cooperazione internazionale. Le attività del progetto hanno consentito di ampliare ed approfondire l'uso dei social network e di alcuni strumenti di condivisione delle informazioni on line. Il progetto ha permesso di ospitare per uno stage di 3 mesi 2 giovani universitari.

5.1.7 Ufficio Stampa / App

E' stata svolta attività di ufficio stampa sui principali quotidiani nazionali e relativi inserti, quotidiani locali, radio e siti web con conseguente segnalazione dei nostri appuntamenti e dei nostri eventi di raccolta fondi, sensibilizzazione e informazione

abbastanza costante. Si segnala in particolare tra le uscite un articolo su corriere sociale on line dedicato a CELIM e ai suoi 60 anni. Nel 2014 è stata inoltre attività la collaborazione con *pikablink* una app dedicata alla promozione degli eventi attraverso la quale sono stati comunicati gli appuntamenti e gli eventi CELIM degli ultimi 4 mesi dell'anno.

6 RACCOLTA FONDI

6.1 Direct mailing

Continua l'invio semestrale di lettere ai donatori (vd capitolo 5.1.3): il primo, a giugno, mirava a raccogliere fondi per il progetto Community School in Zambia; il secondo, a novembre, puntava a sostenere l'avvio di due nuovi progetti di CELIM in Libano e Kenya (in avvio nel 2015).

6.2 RID e altre modalità di donazione

La possibilità di donare e/o versare la quota associativa tramite domiciliazione bancaria raccoglie non molte adesioni. Non calano i donatori che scelgono il bollettino postale, aumentano quelli che optano per un bonifico online, continuano a donare in contanti per lo più in occasione di manifestazioni ed eventi.

6.3 Cinque per mille

Durante l'anno, sono stati resi pubblici i risultati della campagna **5x1000 del 2012**: si registra una diminuzione delle scelte (**dai 421 firmatari del 2011 a 390**) ma un aumento monetario del corrispettivo (**importo totale di euro 19.268,84** rispetto ai 18.693,28 euro del 2011). Il messaggio del 5xmille è stato diffuso attraverso mailing online dedicato ai donatori, news e banner sul sito, richiami sui Social Network, cartoline distribuite ed usate in diverse occasioni e verso differenti target: soci, donatori, commercialisti e aziende.

6.4 Bomboniere solidali

I fondi raccolti in questa maniera sono rimasti stabili rispetto all'anno precedente e sono sempre stati destinati a favore di progetti nei PvS. Su questo fronte si sta studiando la possibilità di avere fornitori diretti in Italia del circuito del commercio equo-solidale

6.5 Crowdfunding

Si è cercato di rilanciare questo strumento attraverso l'accordo vigente con rete del dono con l'inserimento di 2 nuovi progetti a Mongu e Siavonga in Zambia ma i risultati ottenuti sono ancora al di sotto delle aspettative.

6.6 Articoli natalizi

Anche nel 2104, è stato allestito un mercatino nel periodo natalizio nel salone della sede: obiettivo presentare i progetti di CELIM anche attraverso i prodotti realizzati all'interno di questi (manufatti tessili dal centro di formazione professionale YTCT in Zambia, alimentari della cooperativa Qendra AMT in Albania, sapone prodotto dalle cooperative di donne beneficiarie del progetto di sviluppo economico e tutela ambientale in Zambia, collane di una cooperativa sociale di donne del Kosovo) e sostenere economicamente le attività. Come l'anno precedente, si è dato spazio anche ad altre realtà benefiche: Alma, associazione non profit mozambicana. E' stato inoltre realizzati un nuovo modello di biglietto augurale (usato per lo più in forma digitale) e un

calendario da muro, dedicato al tema di Expo 2015: nutrire il pianeta.

6.7 Aziende

La campagna Abbiamo RISO per una cosa seria è stata sostenuta anche quest'anno da un'attività commerciale nel Comasco, ed è stata ben accolta da un **Family Banker Mediolanum** del Milanese e all'interno di un'azienda romana. Per Natale, la personalizzazione dei biglietti ha trovato il favore di una sola azienda (**Frigerio Food Ingredients**), che da diversi anni ci sostiene. Nell'ultima parte dell'anno sono stati avviati nuovi contatti con nuove aziende potenzialmente sostenitrici di CELIM: Guna Spa, Loacker Remedia, Marrionnaud.

6.8 Fondazioni

Durante l'anno, sono state contattate 5 fondazioni e aziende. 2 fondazioni hanno risposto positivamente al contatto contribuendo al cofinanziamento di alcuni progetti.

6.9 Manifestazioni ed eventi

- **Abbiamo riso per una cosa seria - Milano - 17/18 maggio**

Per il 9° anno consecutivo CELIM ha aderito all'evento nazionale FOCSIV di raccolta fondi per progetti di diritto al cibo nei PVS. Sono stati allestiti 6 postazioni a Milano e hinterland e 3 fuori dalla Provincia; in totale sono stati distribuiti circa 3.000 pacchi di riso e i fondi raccolti sono stati destinati al progetto biodiversità a Mongu.

- **Prima edizione del Bilancio Sociale CELIM - giugno**

In concomitanza del 60ennale è stato presentato il primo documento di bilancio Sociale CELIM, presso gli spazi dell'archivio storico diocesano alla presenza di soci, garanti e giornalisti. Il documento è stato redatto con la consulenza di Altis - Univ. Cattolica di Milano.

- **Concerto Dvorak ("Karneval" Ouverture op. 92; Sinfonia n. 9 in mi minore op. 95 "Dal Nuovo Mondo") e Korngold (Concerto per violino e orchestra in re maggiore op. 35) - Milano, Auditorium - 16 novembre**

Concerto già nel programma della Fondazione Verdi, che per il quarto anno consecutivo ha donato 118 biglietti a CELIM. Il ricavato è andato quest'anno a sostegno del progetto "Community school" in Zambia.

- **Intrecci solidali nel cuore di Milano - Milano, sede CELIM - dal 15/11 al 23/12**

Mercatino di artigianato dai Paesi dove CELIM opera, a sostegno delle attività dell'ONG nei PVS e in Italia (vd punto 5.2.6). Come l'anno scorso, i volontari di Amici CELIM hanno allestito un angolo dell'usato per raccogliere fondi.

- **Albania domani 17 settembre**

Evento di sensibilizzazione del progetto Albania Domani organizzato presso gli spazi dell'acquario Civico di Milano, con la presenza di oltre 100 persone. Mostra fotografica, conferenza, presentazione video, balli e performance artistiche, degustazioni di prodotti tipici albanesi.

6.1.1 Garanti

Il gruppo di Garanti - personalità significative del mondo accademico, ecclesiastico, imprenditoriale e sociale che condividono i valori e sostengono le attività di CELIM - ha

continuato ad essere coinvolto nelle iniziative e sollecitato a dare il proprio contributo in più occasioni.

6.1.2 Amici CELIM

L'associazione AMICI CELIM, fatica a trovare nuovi soci: le poche risorse rimaste sono insufficienti per ideare e realizzare attività nuove a sostegno dell'ONG, ma sono sempre disponibili ad aiutare l'ONG in momenti di raccolta fondi e interventi animativi ed educativi.

6.1.3 Associazione Bethesda

Anche questo Natale, l'associazione milanese di Via Cannero ha deciso di sostenere le attività di CELIM in Zambia sostenendo il progetto "Community School - Istruzione di qualità per uno sviluppo duraturo in Zambia" attraverso l'acquisto di artigianato del nostro mercatino natalizio. Inoltre ha coinvolto CELIM in una conferenza pubblica (novembre) moderata dal giornalista Pizzul sul tema della sicurezza alimentare.

7. VITA ASSOCIATIVA

L'attività di vita associativa di CELIM ha mantenuto nel corso del 2014 l'andamento tradizionale che prevede 3 incontri significativi durante l'anno: l'assemblea di primavera; l'incontro di programmazione di settembre; la veglia pre-natalizia di meditazione e scambio di dicembre.

7.1 Assemblea dei soci di aprile

L'Assemblea annuale dell'Organismo si è svolta in data 28 aprile 2014 con un numero complessivo di 26 soci votanti. I lavori dell'assemblea hanno previsto la disamina del Consuntivo 2013, del preventivo 2014. La riflessione assembleare si è indirizzata anche quest'anno, sulla situazione economica dell'associazione che è stata certamente migliore che nel passato avendo oramai effettuato tutte le riduzioni necessarie di personale che hanno stabilizzato e reso sostenibile l'associazione in termini economici e sul rilancio delle attività. E' stata evidenziata la presenza di 14 servizi civili all'estero (8 in Zambia, 4 in Mozambico e 2 in Kosovo) che anno dopo anno si mantiene di buona qualità umana e professionale. La dimostrazione è data dalla continua valorizzazione di alcuni essi in successivi contratti e collaborazioni. L'assemblea è stata inoltre occasione per celebrare i 60° dell'organismo.

7.2 Giornata associativa d'autunno

La tradizionale giornata associativa di settembre è stato uno dei momenti più importanti delle celebrazioni del 60° di CELIM con la presenza di 50 soci e simpatizzanti. Nella cornice del Condominio solidale di san Damiano in Brugherio, molte "famiglie storiche" tra cui Pasquale e Ida partiti con noi nel 1971, la bella e importante presenza dei nostri referenti in loco Marco dal Mozambico, Gianclaudio dalla Zambia e Mirko dall'Albania e qualche giovane di belle speranze! CELIM è vissuta come una grande famiglia dove ognuno ha potuto cogliere l'opportunità di una crescita personale e professionale, in uno scambio nel dare e nell'avere che si è rivelato appagante, lo testimonia la folta presenza di volontari vecchi e nuovi che insieme hanno potuto incontrarsi, rivedersi e riconoscersi. I video con le storie di chi ha contribuito a far crescere CELIM, dai coniugi Volpi a Mina, Carlo, Luigi, Iari, Alessandro, Michele, Gianna, Emiliano, Mariangela, così come la testimonianza piena di gratitudine di Quirino operatore locale mozambicano e il recentissimo video che riassume l'importante lavoro nel progetto "Albania domani", sono stati un tuffo nel passato ma anche un bell' esempio che CELIM ha fatto storia e

continua a farne.

La presenza dei tre CR Gianclaudio Bizzotto dallo Zambia, Marco Andreoni dal Mozambico e Mirko Panichi dall'Albania sono stati un'occasione per capire lo stato dell'arte dei progetti in corso e le prospettive che si possono intravedere per ampliare la portata dell'intervento.

Tutti sono stati d'accordo nell'auspicare un maggior collegamento tra le varie realtà paese, al fine di uniformare strategie di intervento e mettere a frutto esperienze e conoscenze già assodate.

La giornata è proseguita con il momento conviviale del pranzo dove tutti abbiamo potuto gustare le specialità preparate dai soci, degustando alcuni prodotti provenienti dai Balcani. Così come l'Albania ci ha regalato uno scorcio della sua cultura con la danza di Dorian Kuqi e Blerina Kushta due danzatori che ci hanno coinvolto in un classico ballo tradizionale.

7.3 Veglia Natalizia

Anche quest'anno l'incontro con i soci di fine anno è stato realizzato all'interno del pranzo sociale CELIM in occasione delle feste natalizie realizzato prima delle feste natalizie.

7.4 Altre attività con la partecipazione attiva di soci

Oltre che nei momenti sopra citati e caratterizzanti in modo specifico la vita associativa, i soci ed i simpatizzanti dell'organismo hanno avuto, nel 2014, altre occasioni d'incontro e di partecipazione attiva in altri eventi riportati nella sezione "Informazione, Promozione e Fund Raising".

7.5 Riunioni del Consiglio direttivo

Il Consiglio direttivo dell'organismo si è riunito 13 volte nel corso dell'anno.

Milano, 25 aprile 2015 – www.celim.it